

Силой заставилъ обоихъ сойти съ колесницы на землю,
 Перваго ранилъ копьемъ, а другого—мечемъ. Вслѣдъ за этимъ
 Троса убилъ онъ, Аластора сына. Тотъ, встрѣтивъ Ахилла,
 Обнялъ колѣни царя; онъ молилъ о пощадѣ и жизни,
 Вспомнилъ о равенствѣ лѣтъ, возбудить къ себѣ жалость на-
 дѣясь. 465.

Глупый, того онъ не зналъ, что Ахилла склонить невозможно,
 Ибо предъ нимъ находился не кроткій, не мягкосердечный,
 А беспощадный герой. И пока, обнимая колѣни,
 Тотъ о пощадѣ молилъ, онъ мечемъ поразилъ его въ печень,
 Выпала печень,—одежда наполнилась черною кровью, 470.
 Очи покрылись тьмой и дыханіе жизни исчезло.

Дальше, предъ Муліемъ ставъ, Ахиллесъ его ранилъ близъ уха,
 И черезъ ухо другое копья остріе пролетѣло.
 Послѣ Ахиллъ на Эфекла пошелъ, Агенорова сына,
 Въ голову посрединѣ мечемъ его изблизи ранилъ. 475.
 Мечъ съ рукояткой красиво весь разгорѣлся отъ крови,
 Смертью и грозной судьбою глаза отягчились Эфекла.

Послѣ Пелидъ быстроногій пронзилъ заостренною мѣдью
 Левкаліона въ то мѣсто, гдѣ сходятся мышцы у локтя.
 Сталъ онъ съ повисшей рукою, недвижный, какъ-бы въ ожиданьи, 480.
 Смерть созерцаая вблизи.—И Пелидъ разрубилъ ему шею
 Тяжкимъ мечемъ; голова отлетѣла со шлемомъ далеко;
 Мозгъ изъ хребта его брызнулъ; онъ легъ, по землѣ распростертый.
 Дальше настигъ Ахиллесъ безпорочного сына Пирея
 Ригма, который пришелъ изъ Фракійской земли плодородной. 485.
 Въ тѣло онъ ранилъ его посрединѣ, и въ легкомъ застряла
 Острая мѣдь; тотъ упалъ съ колесницы. Межъ тѣмъ сынъ Пелея
 Арейю слугу, что коней повернуть собирался,
 Въ спину ударилъ копьемъ и свалилъ; испугались кони.

Точно какъ бурное пламя свирѣпствуетъ въ мѣстѣ безводномъ, 490.
 Въ темномъ ущельѣ горы, и глубокая чаща пылаетъ,
 Въ часъ когда вѣтеръ свиститъ и огонь развѣваетъ повсюду:
 Такъ онъ повсюду бросался съ копьемъ, небожителю равный,
 И за бѣжавшими гнался; земля обагрилася кровью.
 Точно какъ мужъ поселянинъ впрягаетъ быковъ большелобыхъ, 495.
 Бѣлый ячмень собираясь молотъ на гумнѣ крѣпкозданномъ,
 И подъ ногами мычащихъ быковъ шелушатся колосья:
 Также и цѣльнокопытные кони Ахилла топтали